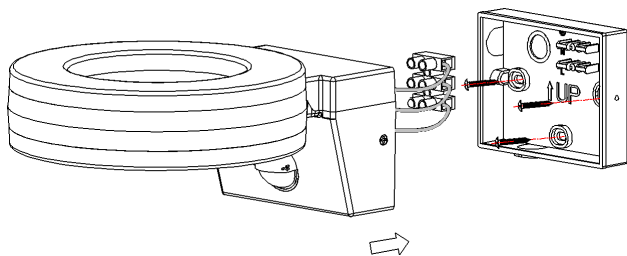
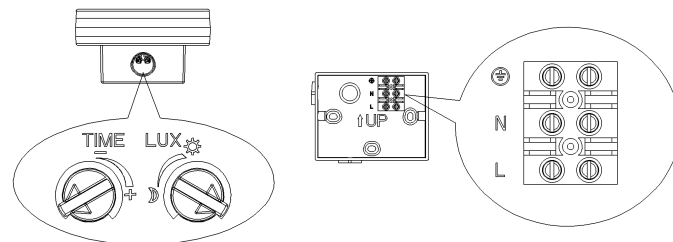
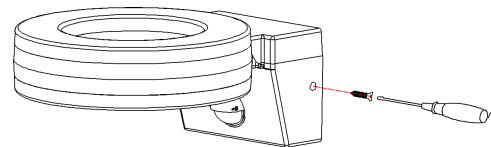


TEST: ruotare la manopola TIME sul minimo (-). Ruotare la manopola LUX sul massimo (sole). • Accendere l'alimentazione; la lampada non avrà alcun segnale all'inizio. Dopo il riscaldamento di 30 secondi, la lampada può iniziare a funzionare. Se riceve il segnale di induzione, la lampada si accenderà. Sebbene non vi sia più un altro segnale di induzione, la lampada dovrebbe smettere di funzionare entro 10 secondi \pm 3 secondi. • Ruotare la manopola LUX in senso antiorario sul minimo (luna). Se la luce ambientale è superiore a 3LUX, la lampada non dovrebbe funzionare. Se la luce ambientale è inferiore a 3LUX (oscurità), il sensore funzionerebbe. In nessuna condizione di segnale di induzione, la lampada dovrebbe smettere di funzionare entro 10 secondi \pm 3 secondi.

NOTA: IMPORTANTE: quando si esegue il test alla luce del giorno, ruotare la manopola LUX in posizione (SUN), altrimenti la lampada del sensore non potrebbe funzionare! • Deve essere installato da un elettricista o da una persona esperta; • Non vi dovrebbero essere ostacoli e oggetti in movimento davanti alle finestre di rilevamento per influire sul rilevamento; • Evitare di installarlo in prossimità di zone di alterazione della temperatura dell'aria quali aria condizionata, riscaldamento centralizzato ecc. • Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche e miglioramenti alla progettazione causati dal progresso tecnico di tutti i prodotti descritti nel manuale, senza avvisare l'utente.



MCE365



EN Infrared LED Sensor Lamp

MCE365

The product is an energy-saving automatic sensor lamp, adopting integrated circuit and precise detecting components. It gathers automatism, convenience, safety, saving-energy and practical functions. Its performance is stable. It can identify day and night. The lamp can turn on when one enters detection field and can turn off automatically when one leaves detection field.

SPECIFICATION:

Rated voltage: 220-240V/AC
 Rated frequency: 50/60Hz
 Ambient Light: <3-2000LUX (adjustable)
 Time Delay: Min. 10sec \pm 3sec
 max. 5min \pm 1min
 Rated Load: 20W (max. 1700lm)
 Colour temperature: 4000K Neutral White
 Rated lifespan: 50 000h
 Protection class against electric shock: I

Detection Range: 140°
 Detection Distance: max. 9m (<24°C)
 Working Temperature: -20/+40°C
 Working Humidity: <93%RH
 Installing Height: 1.8-2.5m
 Detection Motion Speed: 0.6-1.5m/s
 Do not use with dimmer!
 IP Class: IP65

INSTALLATION (see the diagram): • Switch off the power →

- Screw off the nail on the bottom of sensor lamp and unload the bottom (refer to figure).
- Open the wire hole in the bottom and pass the wire through the hole.
Fix the bottom on the selected position with the inflated screw (refer to figure).
- Connect the power wire into connection-wire column according to the connection-wire diagram.
- Fix back the sensor lamp on the bottom. Switch on the power and then you can test it.

TEST: Turn the TIME knob on the minimum (-). Turn the LUX knob on the maximum (sun).
 • Switch on the power; the lamp will have no signal at the beginning. After Warm-up 30sec, the lamp can start work. If it receives the induction signal, the lamp will turn on. While there is no another induction signal any more, the lamp should stop working within 10sec±3sec. • Turn LUX knob anti-clockwise on the minimum (moon). If the ambient light is more than 3LUX, the lamp should not work. If the ambient light is less than 3LUX (darkness), the sensor would work. Under no induction signal condition, the lamp should stop working within 10sec±3sec.

NOTE: IMPORTANT: when testing in daylight, please turn LUX knob to (SUN) position, otherwise the sensor lamp could not work!
 • Should be installed by electrician or experienced person;
 • There should be no hindrance and moving objects in front of the detection windows to affect detection;
 • Avoid installing it near air temperature alteration zones such as air condition, central heating ect.
 • The manufacturer reserves the right to make design changes and improvements caused by technical progress to any products described in the manual, without notifying the user.

PL Lampa LED z czujnikiem na podczerwień

Energooszczędna lampa LED z automatycznym czujnikiem, łącząca ze sobą wysokiej jakości układ scalony i elementy precyzyjnego wykrywania. Lampa wykrywa świat i zmierzch, oraz posiada możliwość regulowania częstotliwości i czasu pracy. Lampa włącza się podczas wykrycia obecności w polu wykrywania, oraz wyłącza się automatycznie gdy obiekt opuści pole wykrywania. Opóźnienie czasowe automatycznego wyłączenia jest dodawane w sposób ciągły: gdy czujnik odbierze kolejne sygnały indukcyjne podczas pierwszego wykrycia, automatyczne wyłączenie zostanie opóźnione.

SPECYFIKACJA:

Napięcie znamionowe: 220-240V/AC
 Częstotliwość znamionowa: 50/60Hz
 Światło: <3-2000LUX (regulacja)
 Opóźnienie czasowe: Min. 10sec±3sec
 Max. 5min±1min

Kąt wykrywania: 140°
 Zakres wykrywania: 9m (<24°C)
 Temperatura pracy: -20/+40°C
 Dopuszczalna wilgotność pracy:<93%RH
 Wysokość instalacji: 1.8-2.5m

Obciążenie: 20W (max.1700lm)
 Temperatura światła: 4000K Neutral White
 Klasa ochrony przed porażeniem: I

Prędkość wykrywanego ruchu: 0.6-1.5m/s
 Klasa IP: IP65. Żywność: 50.000h
 Nie używaj ze ściemniaczami światła!

INSTALACJA: (patrz diagram): • Wyłączyć zasilanie. • Odkręć podstawę lampy.
 • Przełóż przewód przez otwór w dnie i podłącz przewód zasilający do kostki zaciskowej zgodnie ze schematem połączeń. Zamontować lampę w wcześniej wybranym miejscu, za pomocą śrub z łbem kulistym. • Przed pierwszym użyciem należy sprawdzić prawidłowe zamocowanie mechaniczne i podłączenie elektryczne.

TEST: Obróć pokrętko SENS maksymalnie w prawo (+). Obróć pokrętko TIME w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara na minimum (-). Obróć pokrętko LUX w prawo na maksimum (słońce). • Włącz zasilanie; lampa rozgrzeje się po około 30sek. Jeśli otrzyma sygnał indukcyjny, włączy się. Podczas gdy nie ma już innego sygnału, lampa powinna przestać działać w ciągu 10 sekund ± 3 sekund.
 - Obróć pokrętko LUX w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara na minimum (księżyc). Jeśli światło otoczenia jest większe niż 3LUX, lampa nie powinna działać. Jeśli zasłoniż okienko wykrywania nieprzezroczystym przedmiotem (np. rękawnikiem), Lampa będzie działać. W przypadku braku sygnału indukcyjnego lampa powinna przestać działać w ciągu 10 sekund ± 3 sekund.

UWAGA: Przed lampą nie powinno być żadnych przeszkód wpływających na odbiór światła naturalnego. • Urządzenie powinno być zainstalowane przez elektryka lub doświadczoną osobę • Działanie lampy może być inne, gdy jest zainstalowana w jasnym lub ciemnym miejscu, ponieważ działa w zależności od warunków oświetlenia otoczenia. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian konstrukcyjnych i ulepszeń spowodowanych postępem technicznym bez wcześniejszej informacji.

DE Infrarot-LED-Sensorlampe

Das Produkt ist eine energiesparende automatische Sensor-LED-Lampe, die integrierte Schaltung und genaue Abfragungsbestandteile annimmt. Es kann Tag und Nacht identifizieren - einstellbare Frequenz und Betriebszeit. Die Lampe kann sich einschalten, ssongsfeld betritt, und automatisch ausschalten, wenn man das Erfassungsfeld verlässt.

SPEZIFIKATION:

Nennspannung: 220-240V/AC
 Nennfrequenz: 50/60 Hz
 Umgebungslicht: <3-2000LUX (einstellbar)
 Zeitverzögerung: min. 10s ±3 s
 Max. 5min ±1 min

Erfassungsbereich: 140°
 Erkennungsentfernung: 9m (<24°C)
 Arbeitstemperatur: -20/+40°C
 Arbeitsfeuchtigkeit: <93% rF
 Einbauhöhe: 1.8-2.5 m

Nennlast: 20W (max.1700lm) Erfassungsbewegungsgeschwindigkeit: 0,6-1,5m/s
Farbtemperatur: 4000K Neutralweiß Schutzklasse gegen elektrischen Schlag: I
Nennlebensdauer: 50 000h IP-Klasse: IP65

INSTALLATION (siehe Abbildung):

- Schalten Sie die Stromversorgung aus.
- Entladen Sie die Kunststoffabdeckung, um sie zu öffnen. (siehe Abbildung)
- Führen Sie das Kabel durch das Loch im Boden und schließen Sie das Stromkabel gemäß dem Anschlussdrahtdiagramm an die Anschlussdrahtsäule an. Installieren Sie die Sensorlampe mit aufgeblasenen Schrauben an der Stelle, an der Sie sie benötigen. (siehe Abbildung)
- Prüfen Sie vor dem ersten Gebrauch die korrekte mechanische Befestigung und den elektrischen Anschluss
- Schalten Sie den Strom ein und testen Sie ihn.

TEST: Drehen Sie den TIME-Knopf auf das Minimum (-). Drehen Sie den LUX-Knopf auf das Maximum (Sonne). • Schalten Sie den Strom ein; Die Lampe hat zu Beginn kein Signal. Nach 30 Sekunden Aufwärmen kann die Lampe mit der Arbeit beginnen. Wenn es das Induktionssignal empfängt, schaltet sich die Lampe ein. Während es kein weiteres Induktionssignal mehr gibt, sollte die Lampe innerhalb von 10 Sekunden \pm 3 Sekunden aufhören zu arbeiten. • Drehen Sie den LUX-Knopf gegen den Uhrzeigersinn auf das Minimum (Mond). Wenn das Umgebungslicht mehr als 3 Lux beträgt, sollte die Lampe nicht funktionieren. Wenn das Umgebungslicht weniger als 3 Lux (Dunkelheit) beträgt, würde der Sensor funktionieren. Wenn kein Induktionssignal vorliegt, sollte die Lampe innerhalb von 10 Sekunden \pm 3 Sekunden nicht mehr funktionieren.

HINWEIS:

WICHTIG: Wenn Sie bei Tageslicht testen, drehen Sie bitte den LUX-Knopf in die Position (SUN), da sonst die Sensorlampe nicht funktionieren könnte! • Sollte von einem Elektriker oder einer erfahrenen Person installiert werden. • Es dürfen sich keine Hindernisse und beweglichen Objekte vor den Erkennungsfenstern befinden, die die Erkennung beeinträchtigen könnten. • Vermeiden Sie die Installation in der Nähe von Zonen, in denen sich die Lufttemperatur ändert, wie z. B. Klimaanlage, Zentralheizung usw. • Der Hersteller behält sich das Recht vor, Konstruktionsänderungen und Verbesserungen aufgrund des technischen Fortschritts an den im Handbuch beschriebenen Produkten vorzunehmen, ohne den Benutzer darüber zu informieren.

FR

Lampe de capteur à infrarouge

Le produit est une lampe à DEL à capteur automatique à économie d'énergie, dotée d'un circuit intégré et de composants de détection précis. Il peut identifier le jour et la nuit - fréquence et durée de fonctionnement réglables. La lampe peut s'allumer quand on entre dans le champ de détection et s'éteindre automatiquement quand on quitte le champ de détection. Time-Delay est ajouté en permanence: quand il reçoit le deuxième signal d'induction au cours de la première induction, il redémarre à partir du moment.

SPÉCIFICATION:

Tension nominale: 220 -240V / AC	Plage de détection: 140°
Fréquence nominale: 50 / 60Hz	Distance de détection: 9m
Lumière ambiante: <3-2000LUX (réglable)	Température de travail: -20/+40 °C
Temporisation: Min. 10s \pm 3sec	Humidité de travail: <93% HR
Max. 5min \pm 1min	Hauteur d'installation: 1.8-2.5m
Charge nominale: 20W (max.1700lm)	Vitesse de détection: 0.6-1.5m/s
Température de couleur: blanc neutre 4000K	Matériel: PC
Durée de vie nominale: 50 000h	Classe IP: IP65
Classe de protection contre les chocs électriques: I	

INSTALLATION (voir schéma): • Couper le courant.

- Déchargez le couvercle en plastique pour l'ouvrir. (voir figure)
- Faites passer le fil par le trou dans la partie inférieure et connectez le fil d'alimentation à la colonne de fil de connexion conformément au schéma du fil de connexion. Installez la lampe du capteur dans la position souhaitée avec des vis gonflées. (voir figure)
- Vérifiez la fixation mécanique et le raccordement électrique appropriés avant la première utilisation
- Allumez l'appareil et testez-le.

TEST: Tournez le bouton TIME au minimum (-). Tournez le bouton LUX au maximum (soleil). • Allumez l'appareil. la lampe n'aura aucun signal au début. Après 30 secondes d'échauffement, la lampe peut commencer à fonctionner. S'il reçoit le signal d'induction, la lampe s'allume. Bien qu'il n'y ait plus d'autre signal d'induction, la lampe doit cesser de fonctionner dans les 10 \pm 3 secondes. • Tourner le bouton LUX dans le sens inverse des aiguilles d'une montre au minimum (lune). Si la lumière ambiante est supérieure à 3LUX, la lampe ne devrait pas fonctionner. Si la lumière ambiante est inférieure à 3LUX (obscurité), le capteur fonctionnerait. En l'absence de signal d'induction, la lampe doit cesser de fonctionner dans les 10 \pm 3 secondes.

REMARQUE: IMPORTANT: lorsque vous testez à la lumière du jour, veuillez tourner le bouton LUX en position (SUN), sinon la lampe du capteur ne fonctionnerait pas! • doit être installé par un électricien ou une personne expérimentée; • Il ne devrait y avoir aucune

entrate et objets en mouvement devant les fenêtres de détection pour affecter la détection; • Évitez de l'installer près des zones de modification de la température de l'air telles que la climatisation, le chauffage central, etc. • Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications de conception et des améliorations résultant des progrès techniques à tout produit décrit dans le manuel, sans que l'utilisateur en soit averti.

ES Lámpara de sensor LED infrarrojo

El producto es una lámpara LED con sensor automático de ahorro de energía, que adopta un circuito integrado y componentes de detección precisos. Puede identificar día y noche, frecuencia ajustable y tiempo de operación. La lámpara se puede encender cuando se ingresa al campo de detección y se puede apagar automáticamente cuando se sale del campo de detección. El retardo de tiempo se agrega continuamente: cuando recibe las segundas señales de inducción dentro de la primera inducción, se reiniciará al tiempo desde el momento.

ESPECIFICACIÓN:

Tensión nominal: 220-240 V / CA	Rango de detección: 140°
Frecuencia nominal: 50 / 60Hz	Distancia de detección: 9m
Luz ambiental: <3-2000LUX (ajustable)	Temperatura de trabajo: -20/+40°C
Retardo de tiempo: Min. 10 seg	Humedad de trabajo: <93% HR
Max. 5min ± 1min	Altura de instalación: 1.8-2.5m
Carga clasificada: 20W (max.1700lm)	Temp. de color: 4000 K blanco neutro
Vida útil clasificada: 50 000h	Clase de IP: IP65
Clase de protección contra descargas eléctricas: I	

INSTALACIÓN (vea el diagrama): • Desconecte la alimentación.

- Descargue la cubierta de plástico para abrirla. (consulte la figura)
- Pase el cable a través del orificio en la parte inferior y conecte el cable de alimentación a la columna del cable de conexión de acuerdo con el diagrama del cable de conexión. Instale la lámpara del sensor en la posición que necesita con tornillos inflados. (consulte la figura) • Verifique la fijación mecánica adecuada y la conexión eléctrica antes del primer uso • Encienda la alimentación y pruébela.

PRUEBA: Gire la perilla TIME al mínimo (-). Gire la perilla LUX al máximo (sol).

- Encienda la alimentación; la lámpara no tendrá señal al principio. Después de calentar 30 segundos, la lámpara puede comenzar a funcionar. Si recibe la señal de inducción, la lámpara se encenderá. Si bien ya no hay otra señal de inducción, la lámpara debe dejar de funcionar dentro de 10 segundos ± 3 segundos. • Gire la perilla LUX en sentido antihorario al mínimo (luna). Si la luz ambiental es más de 3LUX, la lámpara no debería funcionar. Si la luz ambiental es inferior a 3LUX (oscuridad), el sensor funcionaría. Bajo

ninguna condición de señal de inducción, la lámpara debe dejar de funcionar dentro de 10 segundos ± 3 segundos.

NOTA: IMPORTANTE: cuando realice la prueba a la luz del día, gire la perilla LUX a la posición (SOL), de lo contrario, la lámpara del sensor no podría funcionar. • Debe ser instalado por un electricista o una persona con experiencia; • No debe haber obstáculos ni objetos en movimiento frente a las ventanas de detección para afectar la detección; • Evite instalarlo cerca de zonas de alteración de la temperatura del aire, como aire acondicionado, calefacción central, etc. • El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios de diseño y mejoras causadas por el progreso técnico de cualquier producto descrito en el manual, sin notificar al usuario.

IT Lampada sensore a LED a infrarossi

Il prodotto è una lampada a LED con sensore automatico a risparmio energetico, che adotta un circuito integrato e componenti di rilevamento precisi. Può identificare giorno e notte - frequenza e tempo di funzionamento regolabili. La lampada può accendersi quando si accede al campo di rilevamento e può spegnersi automaticamente quando si lascia il campo di rilevamento. Il ritardo viene aggiunto continuamente: quando riceve i secondi segnali di induzione all'interno della prima induzione, si riavvierà al momento dal momento.

SPECIFICA:

Tensione nominale: 220-240 V / CA	Gamma di rilevamento: 140°
Frequenza nominale: 50 / 60Hz	Distanza di rilevamento: 9m
Luce ambientale: <3-2000LUX (regolabile)	Temperatura di funzionamento: -20/40°C
Ritardo: min. 10sec ± 3sec	Umidità di funzionamento: <93% RH
Max. 5min ± 1min	Altezza di installazione: 1,8-2,5 m
Carico nominale: 20W (max.1700lm)	Temp. di colore: bianco neutro 4000K
Materiale: PC	Durata della vita stimata: 50 000h
Classe IP: IP65	Classe di protezione contro le scosse elettriche: I

INSTALLAZIONE (vedere lo schema): • Disinserire l'alimentazione.

- Scaricare il coperchio di plastica per aprirlo. (fare riferimento alla figura)
- Passare il filo attraverso il foro nella parte inferiore e collegare il cavo di alimentazione nella colonna del filo di collegamento secondo lo schema del filo di collegamento. Installare la lampada del sensore nella posizione desiderata con viti gonfiate. (fare riferimento alla figura) • Verificare il corretto fissaggio meccanico e il collegamento elettrico prima del primo utilizzo • Accendere l'alimentazione e testarla.